

# WOODS'

PEPPERMINT  
COUGH SYRUP

活士  
薄荷露

CHILDREN'S  
COUGH SYRUP



 **KALBE**  
Owner of the Trademark

MAL 25086040XCS BRU 19032547NP

## SISIP BUNGKUSAN

**NAMA PROPRIETARI** : SIRAP BATUK WOODS' PEPPERMINT UNTUK KANAK-KANAK.  
**PENGENALAN** : Cecair berwarna merah cerah, sedikit pekat, dengan bau strawberi, rasa manis dan pedas.  
**BEKAS MUATAN** : Botol plastik 50 mL dan 100 mL dengan sukatan cawan.  
**KOMPOSISI** : Setiap 5 mL (1 sudu teh) mengandungi:  
Guaifenesin..... 50 mg  
Sodium Benzoate (Bahan Pengawet)..... 0.12% W/W  
Tidak mengandungi alkohol.

**KLASIFIKASI FARMAKOLOGI**: Ekspektoran.

### INDIKASI:

Sirap Batuk Woods' Peppermint untuk kanak-kanak memberikan kelegaan terhadap batuk yang produktif dan berkahak. Ia membantu mencairkan kahak dan rembesan bronkial untuk membebaskan saluran bronkial daripada lendir dan menjadikan batuk berkahak.

### INDIKASI KONTRA:

Tidak terdapat indikasi kontra yang diketahui kecuali dalam kes di mana individu menunjukkan hipersensitiviti terhadap bahan-bahan yang terdapat di dalam perumusan.

### AMARAN:

Mendapatkan nasihat daripada doktor jika batuk masih berterusan.

### DOS DAN CARA PENGGUNAAN:

Dos adalah berbeza menurut umur.  
Ulangi setiap 4 jam atau seperti yang diarahkan oleh doktor anda.

**Kanak-kanak 2 – 6 tahun** : .....5 mL (1 sudu teh).  
**6 – 12 tahun** : .....10 mL (2 sudu teh).

### KESAN SAMPINGAN:

Tidak terdapat kesan sampingan dengan penggunaan normal.  
Bagi dos berlebihan, rawatannya adalah bersifat gejala dan membantu.

### ARAHAN SIMPANAN:

Simpan di bawah suhu 30°C. Jauhkan daripada cahaya matahari.  
Pastikan bekas senantiasa ditutup rapat. Jauhkan daripada capaian kanak-kanak.  
Maklumat tambahan boleh diperolehi daripada doktor atau ahli farmasi.

### DIBUAT OLEH:

**Y.S.P. Industries (M) Sdn. Bhd.**  
Lot 3, 5, 7, 12 & 14, Jalan P/7, Section 13, Kawasan Perindustrian Bandar Baru Bangi, 43000, Kajang, Selangor, Malaysia.

### DIEDARKAN OLEH:

M.S. Makmur Trading Company  
Unit No. 11 & 12, Block A, Lot 60363, Kg Salambigar Light Industry, Jln. Muara, Brunei Darussalam.

### PEMEGANG PENDAFTARAN PRODUK:

**Kalbe Malaysia Sdn. Bhd. (1105162-P)**  
Suite 2A-3-2, Block 2A, Plaza Sentral,  
Jalan Stesen Sentral 5, Kuala Lumpur Sentral,  
50470 Kuala Lumpur, Malaysia.

## PACKAGE INSERT

**PROPRIETARY NAME** : WOODS' PEPPERMINT COUGH SYRUP FOR CHILDREN.  
**IDENTIFICATION** : Red, clear and slightly thick solution, strawberry odor, sweet and spicy taste.  
**PRESENTATION** : Plastic bottle of 50 mL and 100 mL with measurement cup.  
**COMPOSITION** : Each 5 mL (1 teaspoon) contains:  
Guaifenesin..... 50 mg  
Sodium Benzoate (Preservative)..... 0.12% W/W  
Contains no alcohol.

**PHARMACOLOGICAL CLASSIFICATION**: Expectorant.

### INDICATION:

Woods' Peppermint Cough Syrup for Children provides relief of wet, productive cough.  
It helps loosen phlegm and thins bronchial secretions to rid bronchial passageways of bothersome mucus and make cough more productive.

### CONTRA-INDICATIONS:

There are no known contra-indications except in cases where individuals show hypersensitivity to ingredients contained in the formulation.

### WARNING:

Consult a doctor if cough persists.

### USAGE DIRECTION:

Vary dosage according to age.  
To be taken every 4 hours or use as directed by your doctor.

**Children 2 – 6 years** : .....5 mL (1 teaspoon).  
**6 – 12 years** : .....10 mL (2 teaspoons).

### SIDE EFFECTS:

There are no known side effects with normal use.  
For overdose, treatment is symptomatic and supportive.

### STORAGE INSTRUCTIONS:

Store below 30°C. Avoid from direct sunlight.  
Keep container tightly closed. Keep out of reach of children.  
Further information can be obtained from your doctor or pharmacist.

### MANUFACTURED BY:

**Y.S.P. Industries (M) Sdn. Bhd.**  
Lot 3, 5, 7, 12 & 14, Jalan P/7, Section 13, Kawasan Perindustrian Bandar Baru Bangi, 43000, Kajang, Selangor, Malaysia.

### DISTRIBUTED BY:

M.S. Makmur Trading Company  
Unit No. 11 & 12, Block A, Lot 60363, Kg Salambigar Light Industry, Jln. Muara, Brunei Darussalam.

### PRODUCT REGISTRATION HOLDER:

**Kalbe Malaysia Sdn. Bhd. (1105162-P)**  
Suite 2A-3-2, Block 2A, Plaza Sentral,  
Jalan Stesen Sentral 5, Kuala Lumpur Sentral,  
50470 Kuala Lumpur, Malaysia.

## 药品说明书

**专利品名** : 活士薄荷露儿童咳药水。  
**特征** : 略带浓稠的清澈红色液体, 草莓香味, 及带有甜与辣的味道。  
**包装** : 每50毫升及100毫升  
塑胶瓶装内备有测量杯。  
**成份** : 每5毫升 (1茶匙) 含有:  
Guaifenesin..... 50毫克  
Sodium Benzoate (防腐剂).....0.12% W/W  
不含酒精。

**药理功效**: 祛痰剂。

### 主治:

解除咳嗽。  
帮助祛痰及稀化气管的分泌, 从而消除气管道的黏液及舒缓咳嗽。

### 禁忌征象:

除在个别情况下对此配方的成份有过敏反应外, 无任何已知的禁忌。

### 注意:

若咳嗽持续不止, 宜看医生。

### 剂量及服用说明:

服用量因个人年龄需求而异。  
每4小时服用1次或遵照医生的指示。

**儿童 2岁至6岁** : .....5 毫升 (1茶匙)。  
**6岁至12岁** : .....10 毫升 (2茶匙)。

### 副作用:

正常服用无任何已知晓的副作用。  
若服用过量, 则以对微及辅助疗法处理。

### 存放指示:

储存于摄氏30度以下。远离阳光直接照射。  
请锁紧瓶盖。放置于儿童无法接触的地方。  
进一步的详情可向医生或药剂师获取。

### 制造商:

**Y.S.P. Industries (M) Sdn. Bhd.**  
Lot 3, 5, 7, 12 & 14, Jalan P/7, Section 13, Kawasan Perindustrian Bandar Baru Bangi, 43000, Kajang, Selangor, Malaysia.

### 批发商:

M.S. Makmur Trading Company  
Unit No. 11 & 12, Block A, Lot 60363, Kg Salambigar Light Industry, Jln. Muara, Brunei Darussalam.

### 产品注册持有者:

**Kalbe Malaysia Sdn. Bhd. (1105162-P)**  
Suite 2A-3-2, Block 2A, Plaza Sentral,  
Jalan Stesen Sentral 5, Kuala Lumpur Sentral,  
50470 Kuala Lumpur, Malaysia.